

006485

81. дв

5

Копия.

4

БЕЗОГОВОРочНАЯ КАПИТУЛЯЦИЯ ГЕРМАНИИ.

Германское Правительство и Германское Верховное Командование, признавая и подтверждая полное поражение германских вооруженных сил на суше, на море и в воздухе, настоящим заявляют о безоговорочной капитуляции Германии.

Представители Верховных Командований Союза Советских Социалистических Республик, Соединенных Штатов Америки и Соединенного Королевства, называемые в дальнейшем "Союзные Представители", действуя по уполномочию своих соответствующих Правительств и в интересах Об"единенных Наций, об"являют следующие условия капитуляции, которые Германия должна выполнить.

Статья I.

Германия прекращает военные действия на всех театрах войны на суше, на море и в воздухе против вооруженных сил Об"единенных Наций. Германское Правительство и Германское Верховное Командование немедленно отдают распоряжения всем германским военным, морским и воздушным властям, а также всем вооруженным силам, находящимся под германским контролем, о прекращении военных действий в часов по средне-европейскому времени..... /дата/

Статья 2.

а/ Все вооруженные силы Германии или находящиеся под германским контролем, где бы они ни располагались, включая сухопутные, воздушные, противовоздушные и военно-морские силы, СС, СА и Гестапо, а также все другие силы или вспомогательные организации, имеющие оружие, полностью разоружаются с передачей своего вооружения и имущества местным союзным командующим или офицерам, назначенным Союзными Представителями.

б/ Личный состав соединений и частей всех сил, упомянутых выше в п."а", об"является военнопленным по усмотрению Главнокомандующего вооруженных сил соответствующего Союзного Государства, впредь до дальнейших решений, и подчиняется таким условиям и распоряжениям, которые могут быть предписаны соответствующими Союзными Представителями.

в/ Все вооруженные силы, упомянутые выше в п."а", где бы они ни находились, остаются на своих местах впредь до получения распоряжений от Союзных Представителей.

г/ Эвакуация упомянутых вооруженных сил со всех территорий, расположенных вне границ Германии, существовавших на 31 декабря 1937 года, осуществляется согласно указаниям, которые будут даны Союзными Представителями.

д/ Отряды гражданской полиции, подлежащие вооружению только ручным оружием для поддержания порядка и несения охраны, будут определяться Союзными Представителями.

52.5

Статья 3.

а/ Все военные, морские, и гражданские самолеты, любого типа, в государственной принадлежности, находящиеся в Германии или на оккупированных или контролируемых Германией территориях или водах за исключением тех, которые обслуживают Союзников, остаются на земле, воде или на борту судов впредь до дальнейших распоряжений.

б/ Германские власти должны немедленно приказывать всем германским или находящимся в распоряжении Германии самолетам на территориях или в водах, не оккупированных и не контролируемых Германией, или над ними, направиться в Германию или в такое другое место или места, которые будут указаны Союзными Представителями.

Статья 4.

а/ Германские власти должны отдать приказы всем германским или контролируемым Германией военно-морским кораблям, надводным и подводным, вспомогательным, а также торговым и другим судам, где бы они ни находились во время капитуляции, и всем другим торговым судам какой бы то ни было национальности, находящимся в германских портах, оставаться на месте или немедленно отправиться в порты или базы, указанные Союзными Представителями. Команды этих судов остаются на борту впредь до дальнейших распоряжений.

б/ Все корабли и суда Об"единенных Наций, находящиеся во время капитуляции в распоряжении или под контролем Германии, независимо от того, передано или не передано право владения ими в результате решения призового суда или как-нибудь иначе, должны направиться в порты или базы и в сроки, указанные Союзными Представителями.

Статья 5.

а/ Германские власти должны сохранять неповрежденными и в хорошем состоянии и предоставлять в распоряжение Союзных Представителей для такого назначения и в такие сроки и в местах, которые они могут предписать:

1/ все оружие, боеприпасы, взрывчатые вещества, военное оборудование, склады и запасы и всякого рода другие орудия войны и все остальные военные материалы;

2/ все военно-морские суда всех классов, как надводные так и подводные, вспомогательные военно-морские суда и все торговые суда, находящиеся на плаву, в ремонте, построенные или строящиеся;

3/ все самолеты всех типов, авиационное и противобоздушное оборудование и установки;

4/ все оборудование и средства связи и транспорта по суше, воде и воздуху;

5/ все военные установки и учреждения, включая аэродромы и гидроавиабазы, порты и военно-морские базы, склады, постоянные и временные внутренние и береговые укрепления, крепости и другие укрепленные районы вместе с планами и чертежами всех таких укреплений, установок и учреждений;

6/ все фабрики, заводы, мастерские, исследовательские институты, лаборатории, испытательные станции, технические данные,

45-6

патенты, планы, чертежи и изобретения, рассчитанные или предназначенные для производства или содействия производству или применению предметов, материалов и средств, упомянутых выше в п.п. 1/, 2/, 3/, 4/ и 5/, или иным образом предназначенные способствовать ведению войны.

б/ Германские власти по требованию Союзных Представителей должны предоставлять:

1/ рабочую силу, обслуживание и оборудование, необходимые для содержания или эксплуатации всего входящего в любую из шести категорий, упомянутых выше в п. "а";

2/ любые сведения и документы, которые Союзные Представители могут в связи с этим потребовать.

в/ Германские власти по требованию Союзных Представителей должны предоставлять все средства для перевозки союзных войск и органов, их имущества и предметов снабжения по железным дорогам, шоссе и другим наземным путям сообщения или по морю, рекам или по воздуху. Германские власти должны содержать все средства транспорта в порядке и исправности и предоставлять рабочую силу, обслуживание и оборудование, необходимые для этого.

Статья 6.

а/ Германские власти должны передать Союзным Представителям в соответствии с порядком, который будет ими установлен, всех находящихся в их власти военнопленных, принадлежащих к вооруженным силам Об"единенных Наций, и представить полные списки этих лиц с указанием мест их заключения в Германии и на территории, оккупированной Германией. Впредь до освобождения таких военнопленных германские власти должны охранять их жизнь и имущество и обеспечить их достаточным питанием, одеждой, кровом, лечебной помощью и денежным содержанием согласно их званиям и должностям.

б/ Германские власти должны подобным же образом обеспечить и освободить всех других граждан Об"единенных Наций, которые заключены, интернированы или подвергнуты другого рода ограничениям, и всех других лиц, которые могут оказаться заключенными, интернированными или подвергнутыми другого рода ограничениям по политическим соображениям или в результате каких бы то ни было нацистских мер, закона или постановления, которые устанавливают дискриминацию на основании расовой принадлежности, цвета кожи, вероисповедания или политических воззрений.

в/ Без ущерба для вышеизложенных положений этой статьи германские власти должны передать контроль над упомянутыми в них местами заключения офицерам, которые могут быть назначены этой целью Союзными Представителями.

Статья 7.

Германские власти должны представить Союзным Представителям

а/ полную информацию относительно вооруженных сил, упомянутых в ст. 2 п. "а", и, в частности, в течение 24 часов с момента капитуляции представить все сведения, которые могут потребовать Союзные Представители, относительно численного состава, размещения и расположения таких вооруженных сил, независимо от того, находятся они внутри или вне Германии;

7/51

б/ полную и подробную информацию относительно мин, минных полей и других препятствий движению по суше, морю и воздуху, а также о существующих безопасных проходах. Все такие безопасные проходы должны держаться открытыми и ясно обозначенными; все мины, минные поля и другие опасные препятствия по мере возможности должны быть обезврежены и все навигационное оборудование должно быть восстановлено. Невооруженный германский военный и гражданский персонал с необходимым оборудованием должен быть предоставлен и использован для вышеуказанных целей, а также для удаления мин, обезвреживания минных полей и устранения других препятствий по указанию Союзных Представителей.

Статья 8.

Германские власти должны предотвратить разрушение, перемещение, сокрытие, передачу, затопление или повреждение всякого военного, военно-морского, воздушного, судоходного, портового, промышленного и другого подобного оборудования и имущества, а также всех документов и архивов, где бы они ни находились, за исключением тех случаев, когда это будет указано Союзными Представителями.

Статья 9.

Впредь до установления контроля Союзных Представителей над всеми средствами связи, все телеграфные, телефонные и радиоустановки и другие виды проволочной и беспроводной связи, как береговые так и корабельные, находящиеся под германским контролем, должны прекратить передачу, за исключением производимой по распоряжению Союзных Представителей.

Статья 10.

На вооруженные силы, граждан, суда, самолеты, военное имущество и другую собственность, находящиеся в Германии или под ее контролем, на ее службе или в ее распоряжении и принадлежащие любой другой стране, находящейся в состоянии войны с какой-либо Союзной державой, распространяются положения этого документа и всех издаваемых в соответствии с ним воззваний, приказов, распоряжений и инструкций.

Статья 11.

Союзные Представители будут размещать вооруженные силы и гражданские органы в любой или во всех частях Германии по своему усмотрению.

Статья 12.

а/ Союз Советских Социалистических Республик, Соединенные Штаты Америки и Соединенное Королевство будут обладать в отношении Германии верховной властью. При использовании такой власти они примут такие меры, включая полное разоружение и демилитаризацию Германии, которые они сочтут необходимыми для будущего мира и безопасности.

б/ Союзные Представители предъявят дополнительные политические, административные, экономические, финансовые, военные и другие требования, возникающие в результате капитуляции Германии. Союзные Представители или лица или органы, должным образом назначенные действовать по их уполномочию, будут выпускать воззвания, приказы, распоряжения и инструкции с целью установления

855

этих дополнительных требований и проведения в жизнь других положений настоящего документа. Германское Правительство, Германское Верховное Командование, все германские власти и германский народ должны безоговорочно выполнять требования Союзных Представителей и полностью подчиняться всем этим воззваниям, приказам, распоряжениям и инструкциям.

Статья 13.

Этот документ вступит в силу и будет действительным немедленно по подписании его. В случае если германские власти или народ не будут быстро и полностью выполнять возлагаемые на них теперь или впоследствии обязательства, Союзные Представители предпримут любые действия, которые они сочтут целесообразными при этих обстоятельствах.

Статья 14.

Этот документ составлен на русском, английском и немецком языках. Только русский и английский тексты являются аутентичными. В случае если возникнут сомнения относительно толкования какого-либо из положений этого документа решение Союзных Представителей будет окончательным.

/дата и год/ /город/
..... /час по средне-европейскому времени/.

Подписано Союзными Представителями: Подписано Представителями Германского Правительства и Германского Верховного Командования, должным образом на это уполномоченными:

/титул/...../имя/ /титул/...../имя/
/титул/...../имя/ /Высшая германская гражданская власть
/титул/...../имя/ /титул/...../имя/
/титул/...../имя/ /Высшая германская военная власть/.

Вышеприведенный текст БЕЗОГОВОРЧНОЙ КАПИТУЛЯЦИИ ГЕРМАНИИ разработан Европейской Консультативной Комиссией по поручению Правительств Союза Советских Социалистических Республик, Соединенных Штатов Америки и Соединенного Королевства.

Согласованный текст Безоговорочной капитуляции на русском и английском языках, состоящий из четырнадцати статей, единогласно принят Представителями СССР, США и Соединенного Королевства в ЕКК на заседании Комиссии 25 июля 1944 года и представляется на утверждение их соответствующих Правительств.

Представитель Правительства СССР в Европейской Консультативной Комиссии: Представитель Правительства США в Европейской Консультативной Комиссии: Представитель Правительства Соединенного Королевства в Европейской Консультативной Комиссии:

/Подлинный экземпляр подписан:

• Т. Гусев.

Д. Г. Вайнант

У. Стрэнг/.

ЛАНКАСТЕР ХАУС,
ЛОНДОН.
25 июля 1944 года.

Верно: Курдюмов